



**JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA
PEJABAT PENGARAH LAUT WILAYAH SELATAN
TANJUNG PELEPAS, 81560 GELANG PATAH
JOHOR DARUL TAKZIM**

Telefon : 07- 507 2313 Emel : pjlwst@marine.gov.my
Faks : 07- 507 3679 Laman Web : http://www.marine.gov.my



Cert. No : KLR 0 403591 A
Cert. No. KLR 0403591 C
Cert. No. KLR 0403591 D

PEKELILING PELABUHAN NO. 30/2008
PORT CIRCULAR NO. 30/2008

DARIPADA : PENGARAH LAUT WILAYAH SELATAN
FROM : DIRECTOR OF MARINE SOUTHERN REGION

KEPADA : SEMUA NAKHODA KAPAL, PELAUT, PEMILIK & AGEN
TO : PERKAPALAN DAN MASYARAKAT PERKAPALAN AMNYA.
ALL SHIP MASTERS, MARINERS, SHIP OWNERS & AGENTS
AND THE GENERAL SHIPPING COMMUNITY.

TARIKH/DATED : 25 JUN 2008 / 25 JUNE 2008

VESEL DILUAR KEUPAYAAN
'CHAMPION BRALI' BERSAUH DILUAR
HAD PELABUHAN PASIR GUDANG.

Ini adalah untuk memaklumkan bahawa sebuah vesel yang berada diluar keupayaan yang mengalami kerosakan akibat perlanggaran sedang bersauh diluar had Pelabuhan Pasir Gudang dan sedang menjalani pembaikan kecemasan dan butir-butirnya adalah seperti berikut:

POSISI VESEL

<u>Latitud Utara</u>	<u>Longitud Timur</u>
01° 17.3'	104° 07.4'

BUTIR-BUTIR VESEL :

Nama	CHAMPION BRALI
Pendaftaran	NASSAU
Isyarat Panggilan	C6PY2
No.I.M.O.	8309799
Jenis Vesel	KAPAL TANGKI
GRT	31,248
Panjang	175.90 meter

Sebuah vesel pengawal '**PIONEER SUCCESS**' kini ditempatkan berhampiran "Champion Brali" bagi memberi amaran kepada vesel-vesel yang menghampiri sekitarnya.

DISABLED VESSEL ' CHAMPION
BRALI' ANCHORED OFF PASIR
GUDANG PORT LIMITS

This is to notify that a disabled vessel which suffered damages following a collision is presently anchored off the Pasir Gudang Port Limits and currently undergoing emergency repairs and the details are as follows :

POSITION OF VESSEL

<u>Latitude North</u>	<u>Longitude East</u>
01° 17.3'	104° 07.4'

PARTICULARS OF VESSEL:

Name	CHAMPION BRALI
Registry	NASSAU
Callsign	C6PY2
I.M.O. No.	8309799
Type of Vessel	TANKER
GRT	31,248
Length	175.90 metres

*A guard vessel '**PIONEER SUCCESS**' is stationed close to the 'Champion Brali' to warn approaching vessels.*

PEKELILING PELABUHAN NO. 30/2008

PERHATIAN

Pelaut-pelaut dan semua vessel-vesel adalah dinasihatkan untuk menjauhi vessel yang diluar keupayaan tersebut dan belayar dengan lebih berhati-hati apabila berada berhampiran lokasi tersebut.

Carta Terlibat : MAL 515, BA 3831

Sekian, terima kasih.

“BERKHIDMAT UNTUK NEGARA”

Saya yang menurut perintah,

(HAZMAN BIN HUSSEIN)

Pengarah Laut / *Director of Marine*
Wilayah Selatan / *Southern Region*

PORT CIRCULAR NO. 30/2008

CAUTION

Mariners and all vessels are hereby advised to keep well clear of the disabled vessel and to navigate with particular caution when in the vicinity.

Charts affected : MAL 515, BA 3831

Thank you.